

摩訶毘盧遮那如來定慧均等入三昧耶雙身
大聖歡喜天菩薩修行祕密法儀軌
【唐一不空三藏法師譯版】

Namo dvaṃ-dva-āliṅgana pra-harṣa hasti-vaktra vi-nāyaka adhi-
daivatāya. Tadyathā, oṃ, vināyaka vināyaka, dāyaka dāyaka, pari-
trāṇe pari-trāṇe, śaṅkha-haste kuṭhāra-haste puṣṭi-kara svāhā.

【1】若欲息災，用 -- śānti-kara svāhā.

【2】若欲求財，用 -- puṣṭi-kara svāhā.

【3】若欲使人敬愛，用 -- vaśī-karaṇa svāhā.

【4】若欲求延命，用 -- āyus-pratarāṇa svāhā.

心咒【毘那夜迦生歡喜心雙身真言】

Oṃ, vināyaka praharṣa-jāta svāhā.

心中心咒【雙身毘那夜迦調伏他惡真言】

Oṃ, vināyaka praty-anīka vainayika svāhā.

每供養奉畢，誦讚歎頌曰：

Oṃ, vināyaka jyotī-rūpa, mahā-teja jyotiṣṭamaya svāhā.

不空摩尼供養雙身毘那夜迦真言【誦七遍】

Om, amogha maṇi pūjā mantra pra-sava vi-kurvite, samanta dvaṃ-
dva-āliṅgana pra-harṣa hasti-vaktra vi-nāyaka viṣayam ā-bharaṇa
gandha-sugandha maṇi-ratna gandha-puṣpa pra-varṣaṇa svāhā.

轉譯自：

《摩訶毘盧遮那如來定慧均等入三昧耶雙身大聖歡喜天菩薩修行祕密法儀軌》
(一卷) — 唐一不空三藏法師譯。《大正新修大藏經》第二十一卷密教部四第
三零五至三零六頁。藏經編號 No. 1271.

參考：

1. 《大聖歡喜天雙身毘那夜迦法》(一卷) — 唐一不空三藏法師譯。《大正新
修大藏經》第二十一卷密教部四第二九六至二九七頁。藏經編號 No. 1266.
2. 《毘那夜迦嚙那砵底瑜伽悉地品祕要》(一卷) — 唐一含光記。《大正新
修大藏經》第二十一卷密教部四第三二一至三二三頁。藏經編號 No. 1273.

(Transliterated on 2004/5/24 from volume 21st serial No.1271 of the Taisho Tripitaka
by Mr. Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓佛教會). 8,
Jalan Maxwell, 48000 Rawang, Selangor, West Malaysia.)

Handphone : 6016-6795961. E-mail : chuaboontuan@hotmail.com

[Rectified again on 2020/7/2.](#)